



"El bibliotecario" de Giuseppe Arcimboldo*, (1566) óleo sobre lienzo

SUMARIO

STAFF:

BIBLIOTECAS

Arbizu, Carlos
Gil, Eugenia
Furlano, Natalia

ENTREVISTAS

Celora, Susana
Gimenez, Cindi
Gon, Lucia
González, Selene
Morassi, Angelina
Tarragona, Laura

ACTUALIDAD

Conti, Lara
Gómez, Paola
Veronese, Aida

LIBROS

Ibarra, Nadir
Payero, Rosa
Silvestre, Ma. Cecilia

CINE

Carossi, Sebastián
Part, Oscar

MÚSICA

Cano, Alexis
Part, Oscar
Villalba, Javier

COORDINACIÓN

Ibarra, Nadir

CORRECCIÓN

Celora, Susana

DISEÑO

Carossi, Sebastián

Este proyecto forma parte de una actividad de la cátedra Tecnología de la Información I, dictada por la profesora Soraya Zurbriggen. Para contactarse con nosotros para brindar recomendaciones, sugerir artículos u otras propuestas, hacerlo al correo: liber_biblio12@yahoo.com.ar



EDITORIAL

> *Nuestro Preámbulo* / **pág. 2**

BIBLIOTECAS

> *CAPACITACIÓN CONTINUA*
Curso Cuadro de Mando Integral / **pág. 2**

> *BIBLIOTECAS DE NUESTRA CIUDAD*
Biblioteca Dr. José Gálvez
Biblioteca para ciegos Barrio El Pozo / **pág. 2**

> *BIBLIOTECAS DEL MUNDO* / **pág. 3**

> *EL PLACER TRANSFORMADO*
EN BIBLIOTECAS / **pág. 4**

ENTREVISTAS

> *ENTREVISTA A LAS PROFESORAS*
GRACIELA GONZÁLEZ Y SORAYA ZURBRIGGEN / **pág. 5**

> *ENTREVISTA AL DIRECTOR DEL INSTITUTO 12:*
PROFESOR ALEJANDRO DAMIANOVICH / **pág. 6**

ACTUALIDAD

> *CIRCULAR N° 5/09*
> *RED DE BIBLIOTECAS DE SANTA FE* / **pág. 6**

LIBROS

> *LAS PERSONAS CIEGAS,*
LOS LIBROS Y LAS BIBLIOTECAS / **pág. 7**

> *DANIEL BARENBOING "EL SONIDO Y LA FURIA"* / **pág. 7**

> *HERNÁN LANVERS "ÁFRICA,*
HOMBRES COMO DIOS" / **pág. 7**

CINE

> *LA SECUNDARIA DESDE ADENTRO*
"Entre los muros" de Lauren Cantet / **pág. 8**

> *EXTRAÑA INSPIRACIÓN*
"El artista" de Gastón Duprat y Mariano Cohn / **pág. 8**

> *TRES COLORES*
La obra de Krzysztof Kieslowski / **pág. 8**

MUSICA

> *CANTORA*
El nuevo disco de Mercedes Sosa / **pág. 9**

> *J' AI DEUX AMOURS*
Dee Dee Bridgewater / **pág. 9**

> *JORDI SAVAL* / **pág. 9**



***Giuseppe Arcimboldo**, (Milán 1527-1593), fue un pintor italiano, conocido sobre todo por sus representaciones manieristas del rostro humano a partir de flores, frutas, plantas, animales u objetos. Pintaba representaciones de estos objetos en el lienzo, colocados de tal manera que todo el conjunto tenía una semejanza reconocible con el sujeto retratado.

Su obra convencional, consistente en pinturas tradicionales del género religioso, ha caído en el olvido. No ocurre lo mismo con sus retratos simbólicos, considerados antecesores del arte surrealista. Sus obras se encuentran en distintos museos de Austria, Suecia, Italia, E.E.U.U. y España.

EDITORIAL

NUESTRO PREÁMBULO

"Lee y conducirás, no leas y serás conducido"
(Santa Teresa de Jesús)

Nosotros los estudiantes de 1er año de Bibliotecología, que por nuestra propia voluntad pensamos que leer es ser, que es nuestra elección describir y clasificar documentos, que cumplimos la función de asegurar los valores democráticos difundiendo el conocimiento; pensamos que debemos integrarnos y ser sólo Instituto 12.

Creemos en la justicia y en las ciencias, consolidamos la paz espiritual con el libro.

Proveemos el bienestar general a través de la cultura, guardamos, cuidamos, conservamos y preservamos el patrimonio cultural de nuestra sociedad y del mundo en cualquier idioma para nosotros y para las generaciones futuras.

Y en cumplimiento de nuestra misión y nuestra visión nos proyectamos hacia Uds. a través de la nuevas tecnologías en este boletín, con la finalidad de darnos a conocer y expresarnos.

BIBLIOTECAS

CAPACITACIÓN CONTÍNUA

El viernes 8 y el sábado 9 de mayo en la Escuela Beleno, un nutrido grupo de alumnos y egresados de Bibliotecología, asistieron al curso dado por la Lic. Marta Rubino: "El Uso de cuadro de Mando Integral como herramienta para el control y medición en la biblioteca"

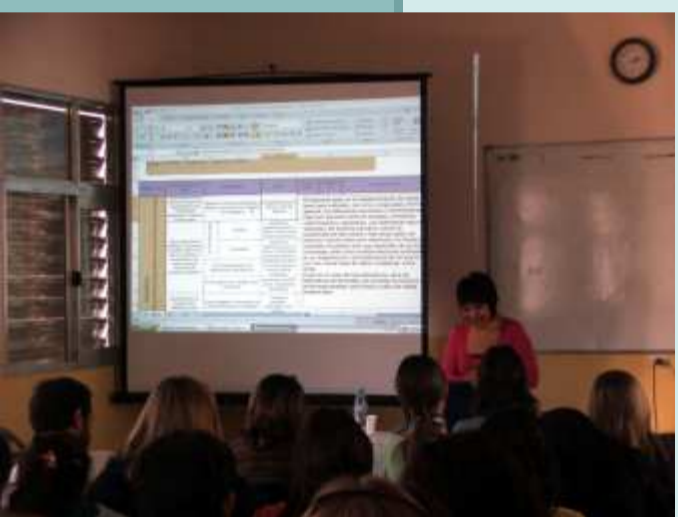


➤ La presentación de la Licenciada Marta Rubino (izq.) estuvo a cargo de la Profesora Soraya Zurbriggen (der.)

Durante el trascurso de las dos jornadas la destacada profesional desarrolló conceptos tales como:

- Administración de bibliotecas, incluyendo el establecimiento de Visión, Misión y Valores.
- Cómo se realiza el diagnóstico de la organización por medio de la matriz FODA.
- Qué áreas clave se miden con la mención de los indicadores para su medición (Indicadores bibliométricos y estratégicos).
- El valor del bibliotecario como gestor de la información.
- Qué es el cuadro de mando integral y para qué sirve.
- Antecedentes del CMI en bibliotecas.
- Pasos para el diseño del CMI.

El encuentro permitió además intercambiar experiencias profesionales y propició el acercamiento de las distintas unidades de gestión. Por último se hizo entrega del material de estudio.



➤ El uso de proyecciones permitió seguir la exposición con claridad y facilitó la comprensión de los conceptos desarrollados.

➤ El curso permitió a los asistentes revisar y compartir experiencias laborales.



➤ FOTOGRAFÍAS: GENTILEZA DE LA PROFESORA SILVIA BOSCO

MI BIBLIOTECA,
TU BIBLIOTECA,
NUESTRAS
BIBLIOTECAS.TE PROPONEMOS QUE CONOZCAS ALGUNAS
BIBLIOTECAS QUE PRESTAN SUS SERVICIOS EN
NUESTRA CIUDAD

Visitamos una Biblioteca que está dando sus primeros pasos como tal, aunque quienes se unieron para llevar adelante el proyecto, hace cuatro años que están brindando el servicio como voluntarios. Hoy es una Asociación civil sin fines de lucro y es la responsable de la Biblioteca santafesina para personas ciegas y de baja visión, con I.G.P.J N° 0616. Tiene como objetivo lograr que estas personas puedan acceder a la información, con métodos de lectura adecuados a dicha problemática.

Funciona en el Local 1 de la Vivienda 4, Manzana 9 de B° El Pozo; nos comentan sobre su sueño de contar con un lugar propio, que esté ubicado en el radio céntrico de la ciudad, para que a sus usuarios no les resulte incómodo llegar, por la lejanía y por el inconveniente de la ceguera o de la baja visión.



La Biblioteca brinda el servicio con computadoras adaptadas, con software, lectores de pantallas (JAWS), los que reproducen la información en audio, brindan también las máquinas a los usuarios para estudiar en el lugar, realizan talleres de apoyo en informática y aprendizaje de la escritura Braille, a cargo de personas ciegas.

Cuentan con más de 4000 obras digitalizadas y en audio, en diferentes formatos. "Ayudar a los estudiantes a que puedan lograr alcanzar sus metas, es nuestra mayor satisfacción". Nos dicen dejando traslucir una gran vocación de servicio.

Ahora ya lo saben, pueden difundirlo. Tienen grupos de lectores y correctores; Ud. está invitado, puede formar parte de ellos.

Para contactarse:

bibliosstafe_ciegos@hotmail.com

Te presentamos la Biblioteca Dr. José Gálvez, es una de las más antiguas con las características de Pública y Popular en la Ciudad y en la Provincia, originada en Septiembre de 1883 funcionando actualmente en 9 de Julio 2154, forma parte del Foro Cultural Universitario, ámbito integrado por la Biblioteca y el Archivo Histórico y la Dirección de Cultura de la U.N.L (Talleres Universitarios de Cine, Teatro, Artes Plásticas, Literatura, Radio , etc)

Servicios que presta para toda la
Comunidad:

- Sala de lectura. Referencia. Asesoramiento bibliográfico. Orientación al lector.
- Consulta de publicaciones periódicas y seriadas.
- Reservas a domicilios, prestamos inter bibliotecarios (Exclusivo para asociados)
- Visitas guiadas populares en formación mediante donación de material bibliográfico.

Requisitos para asociarte:

D.N.I - 2 fotos 4x4 - Certificado de Vecindad o Boleta de Servicio.

Mas Info: Sitio:

www.unl.edu.ar/bibliotecagalvez

Correo: biblioteca@unl.edu.ar

Tel: 4571182 o 4571183 (Int.3)

Horario de atención de Lunes a Viernes de 8 a 19 hs.

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA NACIONAL DE FRANCIA (PARIS)



La Biblioteca Nacional de Francia, es una de las bibliotecas más importantes de Francia y del Mundo. Tiene el estatuto de establecimiento público. Sus actividades son repartidas entre diferentes ubicaciones, cuya principal es la sede François Mitterrand, situada en el barrio de Tolbiac, en el XIII distrito, en la orilla sur de París. Sus colecciones físicas son estimadas en treinta millones de volúmenes pero también es ampliamente conocida por Gallica, su biblioteca digital.



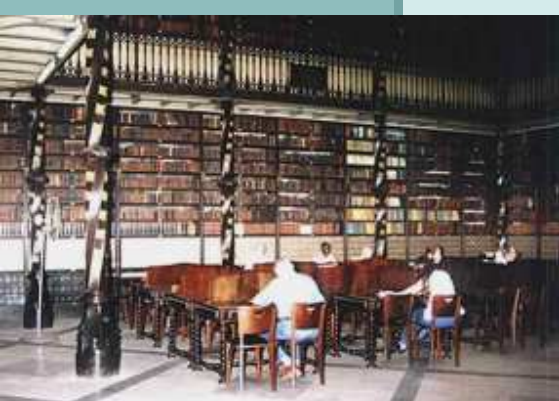
BIBLIOTECA DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA (MADRID)

La Real Academia Española se fundó en 1713 por iniciativa de Juan Manuel Fernández Pacheco, marqués de Villena. Felipe V aprobó su constitución el 3 de octubre de 1714 y la colocó bajo su "amparo y Real Protección".



REAL GABINETE PORTUGUES DE LEITURA RIO DE JANEIRO

La Institución fue fundada el 14 de Mayo de 1837 como Gabinete Portugués de lectura por un grupo de 43 portugueses residentes en Brasil. Este agrupamiento estaba compuesto por comerciantes establecidos en la plaza de Río de Janeiro y por exiliados políticos, en función al absolutismo en Portugal. El primer presidente de la institución fue el Señor Augusto José Marcelino da Rocha Cabral. Construido bajo el estilo "Neo Manuelino" el edificio tuvo como arquitecto al portugués Raphael da Silva e Castro. En este edificio ocurrieron las primeras sesiones solemnes de la Academia Brasileira de Letras (ABL). En 1906 el Rey de Portugal, le concedió el título de Real al Gabinete de lectura de Río de Janeiro. Al conseguir tal designación, a partir de 1935, la biblioteca del ya titulado Real Gabinete portugués de lectura pasó a contar con el depósito legal Luso. Actualmente el Real Gabinete posee aproximadamente 350.000 libros siendo en todo el mundo la mayor reserva cultural de autores portugueses fuera de Portugal. Además de contar con diversas publicaciones de autores africanos y de Macau posesión de lusa hasta 1999.



STRAHOVSKA KNIHOVNA PRAHA (PRAGA)

Se estableció en el año 1143 gracias al obispo de Olomouc Jindrich Zdik con el apoyo de los obispos de Praga, Jan y Ota, el príncipe checo, y más tarde rey Vladislav y su esposa Gertruda. La primera comunidad de canónigos frailes vino de un monasterio de Renania en Steinfeld. A pesar de la existencia de varios códices románicos de la antigua capa "de la biblioteca, sólo podemos afirmar que el origen de los fondos se remonta a la creación misma del monasterio".



RIJKSMUSEUM AMSTERDAM

Es el mayor atractivo artístico del país. Diseñado por el mismo arquitecto que la Central Station. Inaugurado en 1885. Nació de la mano de Luis Bonaparte, hermano de Napoleón.

Tiene una de las mejores colecciones sobre arte y objetos holandeses.

En el piso superior se encuentra lo más destacado del museo, un lugar conocido como Galería de Honor, donde encontrará sin tener que buscar, las obras más importantes.



STIFTSBIBLIOTHEK ST. GALLEN (EASTERN SWITZERLAND / LIECHTENSTEIN)

Biblioteca de la catedral

La biblioteca de la catedral se cuenta entre las bibliotecas más antiguas y hermosas del mundo. La sala actual de la biblioteca fue creada entre 1758 y 1767 bajo la dirección del maestro constructor de Bregenzwald Peter Thumb. El singular tesoro de manuscritos medievales es presentado en exposiciones anuales alternantes. Como parte del distrito de la catedral, la biblioteca fue declarada en 1983 patrimonio cultural de la humanidad por la UNESCO.



SHUNDE LIBRARY (FOSHAN)

Sólo ha habido una biblioteca premiada fuera de territorio norteamericano, que ha sido la Shunde Library, en Foshan, China. Un edificio del P&T Architects and Engineers Ltd..

Esto fue lo que dijo el jurado sobre la Biblioteca de Shunde: "La biblioteca, junto con el centro de arte y los dos museos, forma parte del nuevo centro cultural en Shunde, un distrito de rápido crecimiento con más de un millón de habitantes. Siendo que es un nuevo distrito, que carece de contexto histórico, el edificio que representa el espíritu emprendedor de la gente de Shunde, que son conocidos por su practicidad y temeridad.

Practicidad y un presupuesto ajustado, eran las dos preocupaciones principales al encargar este proyecto, del que han resultado unos sólidos rectangulares de

forma simple que fueron fáciles y baratos de construir. Para otorgarle identidad a los cuatro edificios, pero que a la vez formasen parte de un gran todo, fueron diseñados en dos pares complementarios. La biblioteca es la pareja del centro de arte, ambos edificios se podrían describir como un núcleo macizo rodeado de una caja de cristal, a su vez colocados de tal manera, que en conjunto crean una relación ying-yang de llenos contra vacíos. Un edificio expresa verticalidad y el otro horizontalidad. Ésta biblioteca china ha alcanzado un lenguaje poético que responde a la cultura asiática, utilizando arquitectura global pero con un gran sentido de lo local.



BIBLIOTECAS

EL PLACER TRANSFORMADO EN BIBLIOTECAS

Vivir con libros ha formado parte de la historia del hombre. La interacción del hombre y los objetos ha ideado espacios no convencionales; la impronta de algunas bibliotecas hablan de una historia en común... imaginada, vivida, compartida. Aquí van algunos ejemplos.



Keith Richards (n. 18 de diciembre de 1943 en Dartford, Inglaterra) es un guitarrista, cantante, compositor y productor británico. Forma parte de la banda de rock The Rolling Stones, está en forma ininterrumpida en la agrupación desde 1962, y junto al cantante Mick Jagger y el baterista Charlie Watts (únicos elementos que permanecen de la formación original) son la asociación más larga en la historia del rock; y en imágenes observen su más privada asociación con los libros!



John y Jane Stubbs transformaron su departamento en "Stubbs Libros y Grabados" como un modesto negocio de pedidos por correo de libros académicos; terminó siendo un lugar de clases, diálogo y galería de arte. El eclecticismo de sus intereses los llevaron a finalmente abrir la Galería Strubbs a la calle y de la cual su departamento es la biblioteca.



Richard Howard (nacido el 13 de octubre de 1929) es un distinguido poeta, crítico literario, ensayista, profesor y traductor. Había nacido en Cleveland, Ohio, y es un graduado de la Universidad de Columbia, donde ahora enseña. Vive en la ciudad de Nueva York. Veamos la austera y lujuriosa disposición del espacio a causa de una obsesión: los libros...



Joan Vass, Diseñadora americana nacida en la Ciudad de Nueva York, el 19 de mayo de 1925. Asistió a Vassar College, se graduó en filosofía en la Universidad de Wisconsin, 1942; hizo el posgrado en estética de la Universidad de Buffalo. Bibliófila por elección!



Andrew Cavendish, 1920-2004, Marqués de Hartington (1944), 11º Duque de Devonshire & 6º Conde de Burlington (1950), Diputado, Secretario de Estado del Gobierno MacMillan, Alcalde de Buxton desde 1952 hasta 1954. Un hombre reconocido, criticado y admirado por sus aficiones, y si les queda alguna duda, restan las imágenes.



Barbara Kirshenblatt - Gimblett, vive en el Soho junto a su marido, el artista Max Gimblett, rodeada de una cantidad de libros indiscriminada debido a su multicultural apetito por el mundo. Profesora del Departamento de Performance Studies en la Universidad de Nueva York, donde imparte clases sobre la estética de la vida cotidiana.



ENTREVISTAS

ENTREVISTA A LAS PROFESORAS
GRACIELA GONZÁLEZ Y SORAYA ZURBRIGGEN

El objetivo de esta entrevista es acercarnos al lado más humano de estas profesionales que se desempeñan como docentes en el Instituto N° 12 "G. M. Zuviria" en la cátedra de Introducción a las Ciencias de la Información y Tecnología de la Información respectivamente. Además preguntarles sobre asuntos relacionados con las bibliotecas, los profesionales, las tecnologías de la información y el futuro que ven para los bibliotecarios, archiveros y documentalistas.



► Profesoras Soraya Zurbriggen (izq.) y Graciela González (der.)

LIBER: – ¿Podrían contarnos cómo y cuándo nació su interés por las bibliotecas y la bibliotecología?

PROF. SORAYA ZURBRIGGEN: – Recuerdo desde niña, que en mi casa siempre se bregó por la lectura, no sólo porque mi Madre es docente, sino también por la frondosa biblioteca que teníamos y tenemos.

Ello me llevó a convertirme en una "lectora compulsiva", no sólo de los libros propios de mi biblioteca, sino también de aquellos que me prestaban.

En cuanto a la carrera en sí, no la conocía a la hora de elegirla como opción vocacional. Así que en primera instancia decidí estudiar Informática, pero fue el consejo de mi Madre que veía los afiches promocionando la carrera, la que me induce luego a comenzarla. A partir de allí se abren para mí, universos impensables y apasionantes que se reforzaron cuando cursé la Licenciatura y ahora la Maestría.

PROF. GRACIELA GONZÁLEZ: – Desde muy chica tuve una gran afición por los libros y la lectura. Para cada cumpleaños, día del niño o por cualquier motivo, mi familia me regalaba cuentos que iban cambiando a medida que yo crecía, que yo leía a la siesta porque había que respetar el sueño de los demás de la casa. Después, al estudiar el Profesorado de Historia, al tener que buscar bibliografía para cumplir con las diferentes materias, fui conociendo las bibliotecas de la ciudad y me fue interesando y gustando la tarea que realizaban los bibliotecarios. Entonces, cuando terminé el profesorado estudié Bibliotecología y me enamoré de la profesión al punto de dejar la docencia en Historia de lado y dedicarme de lleno a ser bibliotecaria.

LIBER: – ¿Qué recuerdos tienen de su primera experiencia laboral en una biblioteca? ¿Qué cambios se operaron desde entonces?

PROF. GRACIELA GONZÁLEZ: – Aún trabajo en la Biblioteca que yo tecniqué. Primero la catalogación en fichas con criterio técnico; la elaboración de un fichero Kardex adaptado al magro presupuesto que reciben los organismos públicos; implementar el préstamo interbibliotecario con otras bibliotecas especializadas en historia argentina y santafesina; finalmente, diseñar, cargar y mantener actualizada la base de datos de la biblioteca.

De los cambios operados, fundamentalmente la descripción: no utilizar el catálogo en fichas sino el automatizado que permite un recupero económico en tiempo y esfuerzo de la información, a la vez que una respuesta más completa al usuario.

PROF. SORAYA ZURBRIGGEN: – A los pocos meses de recibida, es la Universidad Tecnológica la que me ofrece la oportunidad de trabajar en su Biblioteca y de poner en juego los conocimientos adquiridos en el Instituto 12.

Como era un ambiente familiar porque había cursado allí mis estudios de Informática, enseguida me sentí contenida por las bibliotecarias que allí trabajaban, quienes me guiaron, ayudaron y capacitaron en los temas que necesitaba para el desenvolvimiento profesional diario, profundizando en mí el sentido de responsabilidad y respeto hacia la comunidad usuaria.

Me inicié atendiendo al público, luego fui incorporando las actividades propiamente técnicas y ahora la gestión de la hemeroteca; tareas que realizo junto a un equipo de trabajo.

De aquel comienzo a hoy, cambiaron muchas cosas, no sólo en lo que respecta a la unidad de información, sino también he cambiado la visión que tenía de la profesión y del ejercicio de la misma.

Por supuesto que el ambiente de las tecnologías de la información y las telecomunicaciones modificaron el quehacer diario, cambió el formato del catálogo, de soporte papel a la Web, la forma de relación con los usuarios, el sistema automatizado de préstamos, el mágico mundo de las estadísticas, la difusión de los servicios, etc.

En definitiva, adquirí muchos conocimientos prácticos, estrategias para la eficaz atención de los usuarios y fortalezas para tomar decisiones rápidas y dinámicas. Pero también, el contacto diario junto a docentes y alumnos, impulsan mi decisión de actualizarme periódicamente para prestar un servicio más eficiente.

LIBER: – Sin dudas la incorporación de las Nuevas Tecnologías en las bibliotecas y archivos modifica el panorama actual y el futuro próximo de éstas unidades de gestión ¿Será posible vivir sin las NTICs?

PROF. SORAYA ZURBRIGGEN: – Considero que es imposible vivir sin las tecnologías emergentes de los últimos 50 años. Estamos mezclados los nacidos antes, durante y post tecnologías y es indudable que los usuarios pertenecen a estos tres grupos. Para acortar distancias entre ellos, hay que tener amplitud de criterio, hacerse de la tecnología como una herramienta que facilita y agiliza nuestro desenvolvimiento en una biblioteca. Tenemos que estudiar constantemente para mantenernos actualizados y abordar los paradigmas que van pergeñando los caminos de un nuevo mundo.

Las bibliotecas, por ser los reservorios donde se abreva la humanidad, deben estar en primera línea en el manejo de las tecnologías de la información y la comunicación, totalmente incorporadas en los centros de estudios, investigación y capacitación, en la industria y el comercio y en la utilización doméstica de toda la tecnología digital, sin la cual ya nadie podría vivir, ni estudiar y progresar.

La dinámica del desarrollo, la investigación y la innovación en el campo de las tics, seguramente va a seguir connotando el desenvolvimiento de los centros académicos, de los medios masivos de comunicación y en consecuencia afectando a las unidades de información, entre ellas las bibliotecas. Los bibliotecarios deben estar atentos a las novedades y saber discernir entre la multitud de ofertas, las mejores y más convenientes para su tarea.

PROF. GRACIELA GONZÁLEZ: – Se puede vivir sin un montón de cosas, pero, las NTICs ayudan al trabajo diario después de un importante esfuerzo intelectual y físico para armar, por ejemplo, bases de datos que permitan responder al usuario de manera mucho más rápida, completa, organizada de la información que está buscando en relación a la forma manual que se realizaba anteriormente.

LIBER: – A su entender, ¿cómo debe ser un buen profesional de la información? ¿Cómo ven el futuro de los bibliotecarios, archiveros y documentalistas?

PROF. GRACIELA GONZÁLEZ: – Un buen profesional debe tener una formación profesional ajustada a las exigencias que el mercado de usuarios le exige en cuanto a la gestión de la información, al mismo tiempo, contar con una amplia cultura general que le permita insertarse en cualquier biblioteca y responder adecuadamente a la demanda informacional. Esto no significa que deba ser experto en cada ciencia, si no tener los conocimientos adecuados para la búsqueda informacional requerida.

PROF. SORAYA ZURBRIGGEN: – A mi entender hoy los profesionales bibliotecarios, archiveros y documentalistas deben estar abiertos al cambio, con disposición para la actualización, la participación del trabajo en equipo donde se generen debates, y en vigilia permanente para saber detectar a tiempo las innovaciones y aprovecharlas. Ello, redundará provechosamente en su quehacer diario con la ampliación de sus conocimientos y la incorporación de nuevas técnicas, llevando a sus unidades a un alto grado de posicionamiento social.

LIBER: – Si bien la labor del bibliotecario es muy importante, la sociedad no parece valorar debidamente la misma ¿Qué creen Uds. que hace falta para que esa tarea sea reconocida?

PROF. GRACIELA GONZÁLEZ: – Yo creo que la tarea bibliotecológica está reconocida en ciertos y determinados niveles sociales y ámbitos culturales, porque el cúmulo de documentos que circulan necesitan de un experto en gestión de los documentos y de la información que racionalicen la tarea de la búsqueda-recupero informacional para un segmento poblacional que no tiene tiempo ni posibilidad intelectual de leer todo lo que se produce y se pone en el circuito a diario. Pero, por otra parte, creo que el propio profesional de la información – archivistas, bibliotecarios, museólogos – no han cambiado su paradigma mental y no han tomado conciencia de que su tarea es de servicio a la comunidad a quien tiene que servir y, entonces, no proyecta hacia la sociedad la importancia que su actividad tiene en medio de la sociedad.

PROF. SORAYA ZURBRIGGEN: – Aunque la mayoría lo ignore, las bibliotecas son instituciones muy antiguas en nuestra ciudad y muy apreciadas por la población. Proliferaban en los innumerables clubes y centros que existían hace cincuenta años atrás, en las vecinales y en los barrios. Concurridas asiduamente por vecinos y afiliados porque llenaba un importante espacio de sus vidas. La lectura se batió en retirada ante la Televisión y numerosas bibliotecas desaparecieron o están arrumbadas. Volver a conquistar ese lugar social es un desafío que nos debemos plantear y donde pueden colaborar las nuevas tecnologías. Por medio de Internet podemos entrar en los hogares y poner los libros "a mano" de toda la familia.

Insisto en que a los bibliotecarios nos hace falta "mostrar" más las actividades que realizamos, salir del alejado lugar al que nos destinan y jugar un papel activo conectando la información con el usuario cada vez más sediento, pero a la vez más desorientado y enredado en la maraña informacional en que vive.

A ello le agregaría que nos falta lograr una sinergia profesional, aunarnos en pos y en pro de la profesión y ello lo vamos a lograr el día en que empecemos a vernos como "conjunto" y no como "competencia"

LIBER: – Su trabajo como docentes sin duda es igualmente relevante, ¿qué satisfacciones les aporta el mismo?

PROF. SORAYA ZURBRIGGEN: – En mi actuación docente las satisfacciones son enormes, brego por la generosa transmisión del conocimiento, porque compartiéndolo se incrementa. Experimento gran alegría por los buenos resultados que obtienen los alumnos. El interés de ellos me incentiva para seguir estudiando y poderles brindar lo mejor.

PROF. GRACIELA GONZÁLEZ: – Un docente enseña lo que sabe, lo que ha aprendido durante su formación académica, también de su experiencia laboral, pero, también aprende de sus alumnos. Estos suelen aportar elementos, cuestionan algunos puntos, exigen nuevas miradas de ciertos temas que le permiten al profesor enriquecerse permanentemente. Otra fuente importante para abreviar nuevos temas, nuevas miradas, etc., la aportan los colegas que, cuando son generosos, diseminan sus aprendizajes. La satisfacción aparece cuando los alumnos actuales te consideran como un futura colega, cuando van más allá de quien está al frente del aula y, por ejemplo, te ofrecen un mate que rompe la barrera sin retacear el respeto o cuando te hacen un regalo no por "quedar bien" si no porque te reconocen en tu entrega.

LIBER: – Si bien las comparaciones suelen ser odiosas ¿qué diferencias observan en el transcurso de su ejercicio docente en relación a los grupos e intereses de sus alumnos? ¿Qué conceptos y experiencias les gustaría transmitirles?

PROF. GRACIELA GONZÁLEZ: – En cada grupo de alumnos que he tenido en estos casi 25 años en el Instituto, he encontrado gente que realmente tenía vocación de bibliotecario o archivero, que pretendía formarse para informar, para servir, que participaba en clase, hacía aportes, etc. y otro grupo que sólo asistía porque son carreras cortas, con relativa rápida salida laboral, con un horario cómodo para quien trabaja, por ejemplo en la administración pública, pero con 0 vocación. De todas maneras, luego de algunos fracasos en parciales o exámenes, estos últimos reconocían que no tenían la vocación adecuada para seguir adelante con las carreras y encontraban su destino en otras áreas. Pero, de estos alumnos también se aprende, también ayudan a ver la profesión con otros aportes.

PROF. SORAYA ZURBRIGGEN: – Si mi ejercicio docente no es extenso, puedo decirles que cada grupo tiene sus particularidades, e inclusive, dentro de ellos, su heterogeneidad propia. Pero en todos, sin excepción, observo in crescendo un gran interés por la carrera. Intento en cada encuentro, además de los conocimientos de estudio, transmitirles mi experiencia diaria, el entusiasmo por este quehacer que tanto puede contribuir a la formación de las nuevas generaciones, haciéndoles hincapié en la preparación, en lo que demanda hoy la profesión, para un exitoso desempeño.

LIBER: – Sabemos que su conocimiento personal comenzó no como colega sino que a partir de su relación alumna-docente y viceversa. ¿Cuál es el recuerdo que tiene de esa etapa?

PROF. SORAYA ZURBRIGGEN: – Como profesora, en el trabajo áulico, Graciela se expresaba no sólo con el desarrollo de clase propiamente dicha, sino también con un sinnúmero de anécdotas que le acontecían a diario y que generaba entre nosotros un clima donde la relación rígida alumno-profesor se rompía y daba pasos a otra más afectiva.

En forma personal, yo le debo mucho a Graciela, el haberme guiado, acompañado en la elaboración de un trabajo de investigación que teníamos que hacer para cumplimentar la materia llamada Seminario. No sólo me abrió las puertas de la Biblioteca donde trabaja, sino que también me brindó lo más valioso, su tiempo y sus palabras. Estos gestos me generan hacia ella, un profundo respeto y un eterno agradecimiento.

PROF. GRACIELA GONZÁLEZ: – Soraya pertenece a una de las promociones más estudiosas, responsables, "profesionales" que he tenido. La mayoría se insertó, más o menos rápidamente, en bibliotecas universitarias o profesionales y han ejercido la profesión más que satisfactoriamente. De ella, especialmente, me acuerdo que era de las que "acopiaba" cuanto material se le ponía a su alrededor, daba opiniones y viceversa, entonces, como ahora, era cuestionadora de lo que de acuerdo a su experiencia no era lo correcto.

LIBER: – ¿Quieren agregar algo más?

PROF. GRACIELA GONZÁLEZ: – Ser profesional de la información es, no sólo, tener conciencia del poder que se gestiona: la información, si no, además, ejercer una tarea de servicio, de guía del usuario. Es apasionante el desafío diario de encontrar la información exacta, "a medida" de cada cliente, aprender cuáles son las fuentes más adecuadas para el estudiante, el docente, el investigador. Ser bibliotecaria y archivera fueron las elecciones más acertadas de mi vida: realmente es mi vocación, es lo que DEBO SER

PROF. SORAYA ZURBRIGGEN: – Sí, quiero decir que hay que amar a la profesión, amar el lugar donde se trabaja, amar a los destinatarios de nuestra labor. Con el amor, se adentra el sentido de pertenencia a la profesión y a la institución donde se desempeña. Poner lo mejor de sí mismo cada día, en cada explicación, en cada respuesta, en cada atención. Que nuestra sonrisa sea la que convida al festín de la lectura, de la consulta, de la búsqueda de las respuestas a tantos interrogantes que plantea la ausencia de conocimientos. Que seamos conscientes de que estamos prestando un servicio a la comunidad y que mientras más usuarios nos requieran, más importante se torna nuestra labor.

ENTREVISTAS

ENTREVISTA AL DIRECTOR DEL INSTITUTO 12:
PROFESOR ALEJANDRO DAMIANOVICH

LIBER: *-¿Podría comentarnos, en qué año fue fundado el Instituto Superior N°12 y cómo surgió la idea de su creación?*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -No se sabe como surgió la idea. Sabemos por tradición y documentación, porque es público y notorio, que el instituto se creó como Escuela de Bibliotecología en 1952. Era una institución modesta, muy chiquita, que dependía de la Dirección de Cultura de la Provincia. Situándonos en el contexto histórico, 1952, estaba gobernando el justicialismo, el presidente era Juan Domingo Perón y la provincia también era una provincia justicialista y podemos imaginar que esto fue un emprendimiento cultural, de un gobierno justicialista que ha querido promocionar la lectura y ha querido capacitar a los agentes que en las escuelas, sobre todo, estaban a cargo de las bibliotecas.

La carrera era de 2 años nada más, las materias eran pocas, pero fue creciendo con el tiempo.

LIBER: *-¿Cuáles fueron las primeras carreras que se sumaron a Bibliotecología? Quién fue el primer Director?*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -Hasta 1982 la única carrera era Bibliotecología, ese año se sumaron Comunicación Social y Decoración de Interiores. Durante mucho tiempo el director fue el Profesor Miguel Ángel Zanelli, lo fue durante muchísimos años y falleció hace dos.

LIBER: *-¿Cuántos años lleva usted desempeñándose en esta Casa y en qué funciones?*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -Va a hacer 30 años, como profesor 27, como regente 13 y como director cumpliré 3 años a fin de octubre.

LIBER: *-¿Podría reseñar brevemente cómo ha cambiado la Institución a lo largo de estos años?*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -Cambió a medida que se multiplicaron las carreras. La primitiva carrera de Bibliotecología se multiplicó por tres en 1982, cuando se suman las carreras ya mencionadas. En 1985, se crea Archivística y en 1996 Locución, con lo cual ya tenemos las cinco carreras que actualmente funcionan. La incorporación de Comunicación Social y Locución cambió la dinámica del Instituto e hizo que seamos muy mediáticos.

La mayoría de los comunicadores y locutores que hay en la región han pasado por acá. Ya sea como docentes o como alumnos. Y eso nos ha dado como una vidriera muy grande en la ciudad.

Eso es un cambio muy notorio que se vio. De cualquier manera hay carreras que no son tan mediáticas y que también tienen mucha presencia, como la carrera de Bibliotecología que es única en la región y se calcula que entre 600 a 700 bibliotecarios se recibieron aquí.

LIBER: *-¿Es tarea compleja llevar adelante el instituto y mantener todos los años cierto número de estudiantes matriculados?*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -No es compleja, porque la institución funciona orgánicamente, el director tiene determinadas funciones en la política vinculada a la prioridad, a los ministerios, a las normativas y hay toda una estructura que hace que la institución funcione y que justamente hay que saber respetar y coordinar su accionar.. La máxima autoridad del Instituto es el Consejo Académico que lo preside el Director y lo integra la Regente, la Secretaria, los Jefes de Carreras y los Consejeros Estudiantiles. Ese es el organismo que toma las decisiones en los asuntos más importantes y el Director se apoya en eso. Después, el Director es la autoridad que ejecuta, convoca, controla, rinde cuentas ante el Ministerio y pone la cara ante la sociedad. El trabajo del regente es, a su vez, muy delicado ya que tiene que organizar todo, horarios, mesas de examen, mesas especiales, homologaciones. Por último los Jefes de Sección que coordinan cada una de las carreras.

LIBER: *-Como Director, podría comentarnos, qué proyectos académicos tiene el Instituto? ¿Tiene planeado incorporar nuevas carreras?*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -El principal proyecto académico que tenemos hoy es que se continúen validando a nivel nacional nuestros títulos. Esto implica hacer una profunda transformación en los planes de estudio y ajustarlos a las normas nacionales sobre la materia. Hay un documento que establece las características de los planes de las carreras terciarias, el denominado "A 23", y a eso tenemos que ir ajustándonos. Eso implica una apuesta a lo académico porque hay que revisar los planes. Tenemos la aspiración de tener una fuerte presencia en la comunidad, son cosas que se proyectan y concretan en la medida en que los recursos humanos lo hacen posible. No podemos plantear proyectos tan ambiciosos que después no se puedan concretar si no se tienen los recursos humanos que lo lleven adelante, es decir que haya profesores con mucho compromiso institucional.

Antes las decisiones de crear nuevas carreras partían de las instituciones, pero eso se acabó. La Nación tiene demasiado control sobre las instituciones y hoy en día la provincia planifica más globalmente la oferta académica, a partir de estudios previos, estudios de carencia. Entonces, las iniciativas institucionales que antes se daban para iniciar una nueva carrera hoy ya no prosperan. Por ahora no tenemos pensado crear una nueva carrera por las limitaciones del edificio, hay una oferta del gobierno para hacer otro edificio, y también tenemos la oferta de ir a un edificio prestado, pero completo para nosotros.

Son muchas decisiones que tenemos que tomar y también consultar a los alumnos.

LIBER: *-Hablando puntualmente de la Carrera de Bibliotecología, ¿Podría marcarnos cuál fue su evolución en el tiempo?*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -El principal desafío que tuvo que sufrir la carrera fue su modernización. En esto tuvo que ver la tecnología que nos permite que hoy en día una biblioteca tenga bases de datos, que esté en red, que se pueda consultar desde cualquier parte del mundo; la digitalización, la organización de libros en otros soportes, esto lleva a que sea una de las carreras que mas cambios ha sufrido en relación a la informatización.

LIBER: *-¿UD. considera que los cambios que ha sufrido la carrera en cuanto a su dictado, ha influenciado en las matrículas?*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -Si, el cambio del plan significó una reducción en la matrícula. Hemos tenido matrículas muy grandes pero cuando vino el cambio del plan se hizo mucho más engorroso a causa de la carga horaria y de la cantidad de materias. Esto generó una caída en la matrícula.

LIBER: *-¿Qué imagen tiene de los estudiantes de la Carrera?*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -El sector social que convoca es de clase trabajadora. Otra característica que tiene el estudiante de Bibliotecología es la edad, que está por sobre la media.

LIBER: *-Y para finalizar esta entrevista, nos interesaría contar con su opinión personal acerca del lugar que ocupan las bibliotecas en la sociedad.*

PROF. ALEJANDRO DAMIANOVICH: -La cultura del libro está en crisis. Esto no deja de afectar a las bibliotecas, pero a la vez la biblioteca tiene un futuro insustituible en la cultura que se viene. Supongo que cada vez va a haber menos libros en formato de papel, pero esto no cambia nada, vamos a tener e-book y opino que es maravilloso el nuevo mundo que en materia de libros se anuncia como inminente, plenamente integrado a lo electrónico, a lo digital y al acceso inmediato.

La biblioteca y los bibliotecarios van a seguir existiendo, porque organizar esta información requiere de personal especializado.



ACTUALIDAD

RESUMEN DE LA CIRCULAR N° 5/09

En audiencia con el Señor Ministro de Obras Públicas Ing. Hugo Storero se nos comunicó que el proyecto de construcción del edificio sede de nuestro Instituto ha sido suspendido definitivamente. Habiendo sido reemplazado por otro que se va a construir en calle Juan de Garay, entre 25 de Mayo y Cruz Roja Argentina. Las razones por las que se ha decidido reemplazar el proyecto original están referidas a las serias dificultades que surgieron como consecuencia de nuevos estudios de suelo. A esto se suma la falta de acuerdo entre el Gobierno y la empresa constructora sobre los montos. El Ministro Storero nos ofreció trasladarnos al Instituto Superior de Policía, que se encuentra en calle 9 de Julio entre Moreno y Mons. Zazpe. Esta propuesta esta siendo analizada, ya que no soluciona el problema, porque podrían trasladarse únicamente los cursos que concurren a la Escuela Beleno.

Están a disposición de todos los planos de los dos edificios, el proyectado para sede definitiva y el proyectado como sede transitoria.

REBISAFE

Una Red de Bibliotecas de Santa Fe, en total 23 de ellas, trabajarán de manera conjunta para optimizar y ampliar capacidades y servicios a la comunidad. Está coordinada por la UNL y el primer objetivo es crear una guía de bibliotecas de Santa Fe. Este proyecto conforma una red de bibliotecas públicas y populares llamado REBISAFE.

Una vez que esta red se consolide en la ciudad se pretende ampliar la Red a toda la región.

LIBROS

LAS PERSONAS CIEGAS, LOS LIBROS Y LAS BIBLIOTECAS



Las Bibliotecas tienden a convertirse en centro de información, CRA o CRAI (Centros de Recursos para el Aprendizaje o Centros de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación), muchos son los adelantos, los cambios, que han dado lugar a grandes debates sobre cómo funcionarán las bibliotecas en el futuro; pero existen otros interrogante, las personas con diferentes discapacidades podrán acceder a la información con la misma facilidad que las personas consideradas normales? ¿Tendrán las mismas oportunidades?

Por mucho tiempo las personas ciegas accedían a la información con el único recurso que contaban, el sistema Braille, les permitía la escritura y la lectura. Se creaban libros, muy voluminosos, que por el grosor de las hojas y por el sistema de escritura, eran casi imposible de almacenar. Las bibliotecas debían contar con espacios físicos muy amplios y grandes estanterías, son contadas las que se han dedicado a este tipo de libros, aún hoy, que existen impresoras en Braille.

Luego llegaron las grabaciones en cassette, se grababan libros con voces de personas solidarias.

Al paso del tiempo, y con el avance de las nuevas tecnologías en informática llegan los E-book o libros electrónicos, libros digitalizados, que pueden ser leídos por ciegos con software, lectores de pantalla. Aparecen los audiolibros en formato Mp3, etc.

Lentamente las personas con esta problemática han logrado cierta independencia, con estos avances se han beneficiado, pero todavía existe un largo camino a recorrer y lograr dar un servicio adecuado para que las personas ciegas puedan alcanzar al máximo posible el acceso a la información. Desde las bibliotecas es necesario lograr el respeto del derecho a la información que todo ser humano tiene por ley. Las tecnologías lo ha favorecido, con los diferentes formatos electrónicos, pero no todos tienen la oportunidad de adquirir una computadora, este inconveniente hace que las bibliotecas tengan que asumir otras responsabilidades, facilitar las máquinas adaptadas u otros elementos de grabación; la información no sólo debe llegar a algunos sectores de la sociedad sino a todos los sectores. Es necesario una profunda toma de conciencia en el servicio a estos usuarios especiales, logrando una capacitación, para orientar a quienes no ven, ayudar a los jóvenes estudiantes con ansias de superación, que puedan contar con la información a tiempo. La tiflotecnología ha dado origen a equipos y programas informáticos para lograr una verdadera integración sin discriminación alguna.

El Bibliotecario, deberá informarse sobre las diferentes discapacidades, como la baja visión, la ceguera, las personas sordomudas con el lenguaje de señas, el Braille, los lectores de pantalla, etc., además, si es posible, contar con nociones de Psicología, esta rica ciencia puede ayudar con estrategias a una mayor comprensión de la situación. El bibliotecario ha cambiado, pero debe continuar en el cambio, no permitir que las tecnologías deshumanicen, fusionar ambas partes, lograr la democratización de la información, favoreciendo la educación, la cultura, para una humanidad que priorice la búsqueda de los verdaderos valores, para construir una sociedad en el amor y la paz.

EL SONIDO Y LA FURIA

Desde su libro "El sonido es vida. El poder de la música", Daniel Barenboim escribe sobre sus experiencias en las que el arte ofrece un instrumento de paz y armonía entre los pueblos.

Mientras el mundo se derrumba, caen misiles implacables sobre blancos civiles y dos pueblos milenarios, bíblicos, se agreden a dentelladas como dos perros luchando por un hueso o por su medio metro cuadrado cerca de la sombra, el músico y director de orquesta Daniel Barenboim, nacido en Argentina, exhibe al mundo su doble ciudadanía israelí palestina y su Orquesta del Diván entre Oriente y Occidente -integrada por músicos israelíes y palestinos- como un gesto heroico.

Barenboim recopila en su libro El sonido es vida. El poder de la música sus experiencias como músico, sus ideas -estructuradas a través de artículos publicados en medios, discursos de agradecimiento al recibir premios y conferencias varias- sobre la resolución del conflicto israelí-palestino, que -insiste con énfasis- de ninguna manera puede ser militar.

El músico recuerda su infancia de inmigrante y la llegada al recién creado Estado de Israel, una experiencia política significada por las prácticas progresistas e igualitaristas del socialismo del "Kibutz", cuyo fin comenzó luego de la Guerra de los seis Días, en 1967.

Su libro y sus palabras emocionan y conmueven tanto como su música y nos hace sentir orgullosos de compartir con él mucho más que la tierra natal, eventualmente la religión o el carácter de artista: nos reconcilia con lo mejor de la condición humana.

Ésa que nos lleva a rogar con esperanza que cuando este artículo aparezca publicado, algunas de las referencias a la destrucción bélica hayan quedado desactualizados por un contexto diplomático de paz entre los contendientes.

ÁFRICA, HOMBRES COMO DIOSES

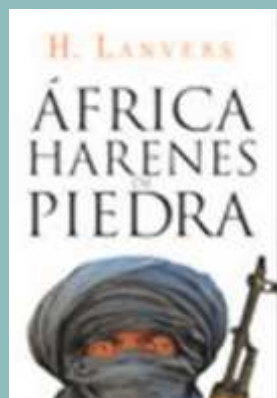
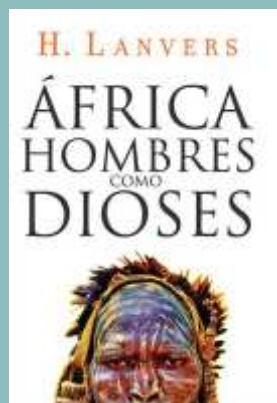
Hernan Lanvers: es un médico cirujano y escritor argentino, autor de varios libros, entre ellos "África, Hombres como dioses" y "África, harenas de piedra".

Desde niño, a los 8 años ya leía sobre África. Desde ese entonces ha querido conocer el continente negro, poseedor de una biblioteca personal con más de 300 libros sobre África; es quizás el argentino que más conoce sobre el tema.

Ha viajado ya 8 veces a diferentes lugares de África; escaló en compañía de nativos las montañas más altas de dicho continente (el Kilimanjaro y el Monte Kenia, entre otros) y convivió con diferentes tribus (entre ellas Chaggas, Kikuyus, Kazadán-Dazán de la Tribu de Cazadores de Cabezas, Zulúes). Habla unas 300 palabras de Swahili.

Según autoridades de editorial Sudamericana, ya se está vendiendo en toda la Argentina, y en las librerías más importantes de Uruguay y Chile; próximamente en toda América Latina (en México llegará en un mes)

África, hombres como dioses (Plaza Et Janés), un best seller improbable, una novela que, desde su lanzamiento en el nivel nacional en agosto pasado, se mantuvo tres meses entre los diez libros más vendidos. Hoy ya esta a la venta su segunda novela de la trilogía "África, Harenas de piedra.



CINE

LA SECUNDARIA DESDE ADENTRO

"Entre los muros" del director Laurent Cantet está basado en el libro del mismo nombre de François Bégaudeau, co-guionista y actor principal del filme. El cine que proponen es un medio para observar las clases entre un grupo de estudiantes, en su mayoría hijos de inmigrantes de diversos orígenes y su profesor de letras (Bégaudeau), así también a otros profesores, al director, y a la institución en general.

El film habla de las dificultades de éstos alumnos para educarse, hacerse comprender y a su vez, de los problemas de los docentes para desarrollar contenidos y mantener su equilibrio emocional y de como esto influye en la comunicación y convivencia. Cuestiones tales que permiten reflexionar sobre propias experiencias educativas y responsabilidades.

Desde el planteo estético, la cámara sigue los trayectos o acompaña los diálogos de los personajes, captando sus actitudes y gestos; la no utilización de música, solamente el sonido ambiente, son recursos que evidencian intenciones de no decorar la narración, de no buscar medios artificiales de identificación o adhesión. Trabajando simultáneamente con tres cámaras que registran particularmente primeros planos y planos cortos; apelando a una estética cuasi documental. Cantet logra nuevas expresiones, nos posibilita una apertura hacia visiones menos idealizadas y mas humanizadas, un cine más reflexivo y menos estereotipado, más esencial y mucho menos comercial.

La película tiene mucho humor, excelentes diálogos, situaciones punzantes y observaciones de gran sutileza, riqueza y matices. Una verdadera clase maestra.

► DATOS: [HTTP://PASEDEPRENSA.ORG](http://pasedeprensa.org)



EXTRAÑA INSPIRACIÓN

Los realizadores Gastón Duprat y Mariano Cohn ponen en exposición con el filme "El Artista" al ambiente artístico porteño de las galerías de arte moderno, el resultado es un pieza clave dentro de las nuevas expresiones del cine local, por su depurado nivel técnico, desarrollo conceptual y singulares interpretaciones.

"-El arte contemporáneo y todo ese mundo casi que se critica solo. Es un mundo muy frívolo, lleno de chantas (simuladores), también de gente muy seria. Si pusieras una cámara en cualquier "vernissage" sería mucho más ridículo de lo que mostramos en la película" expresa Gastón Duprat.

La monotonía de la arquitectura, los fríos espacios racionales, parecen devorar a obra y artista de un sólo bocado, según la cámara los cuadros contemplan a los asistentes, todos aplauden el expresivo mensaje del inexpresivo artista (Sergio Pángaro), y un enigmático personaje (Alberto Laiseca) en momentos de inspiración o catarsis elabora registros en el papel con singular talento.

"-Buscábamos no clausurar un asunto muy complejo, con miles de aristas, que es el tema del arte, que se viene discutiendo hace cien años y no se llega a ninguna conclusión ¿Qué es arte y qué no? Queríamos despertar preguntas al respecto", agrega Duprat.



► DATOS: [WWW.FILMEWEB.NET](http://www.filmeweb.net) • [HTTP://HANTARTICO.WORDPRESS.COM](http://hantartico.wordpress.com)

TRES COLORES

Carente de reticencias o falsos pudores, Kieslowsky indaga en las cavidades oscuras de la conciencia, sigue los recorridos laberínticos de psicologías torcidas, lanza inquietantes rayos de luz sobre las pulsiones de muerte, las cerrazones, las aversiones, los rencores, todo el pulular de fenómenos anormales en los que se manifiesta la patología del comportamiento, que llevan a los seres humanos a prevaricar unos sobre otros, a engañarse, a quitarse la libertad, a sofocarse. Mientras conduce su investigación con objetividad desencantada, no olvida, sin embargo, que hasta en el corazón más árido brilla, aunque cubierta por tenaces incrustaciones, una chispa del espíritu de vida. Por eso nos gusta imaginarlo inclinado hacia el abismo de las miserias humanas, como quien tiene la intención de escarbar en los deshechos acumulados en un basurero, para recoger piedras preciosas justamente ahí en donde nadie pensaría buscarlas. Los minúsculos objetos que al final logra recuperar, quizá son sólo fragmentos de vidrio coloreado, carentes de valor para quien no sabe dar importancia a las pequeñas cosas de la vida, pero no para él. Aprendió muy bien que la grandeza de lo que es grande se nos manifiesta a través de reflejos apenas perceptibles, que podemos captar sólo en la pequeñez de las cosas que cotidianamente nos circundan y que por ello corren el riesgo de no desaparecer ante nuestra atención.

Kieslowsky considera que en la vida del hombre lo sórdido se une inextricablemente con lo sublime. Por eso no se cierra ante ninguna oscuridad, ante ninguna baja. En su mirada, que a veces puede parecer fría e impasible, arde la confianza de quien sabe que la vida logrará siempre prevalecer sobre la muerte, el bien sobre el mal. Este concepto, expuesto con variaciones infinitas en las secuencias de sus películas, encuentra su expresión más lograda en el final de la película Azul, en donde, acompañadas por el canto de una melodía purísima, aparecen en la pantalla imágenes caóticas, que toman forma poco a poco: dos cuerpos abrazados en el gesto del amor, encerrados bajo tierra en una urna de vidrio entre raíces que se extienden, un muchacho que se despierta en la mañana y se lleva la mano a una pequeña cruz colgada en su cuello, una anciana que inclina la cabeza con los párpados cerrados, en la última noche de la vida, una muchacha que ejecuta un número de striptease en un tabarin, una señora en estado avanzado de embarazo sobrepuesta a la ecografía que revela el misterio de la nueva vida que pulsa en su vientre... Las palabras del canto (en griego antiguo), que acompaña el desenvolvimiento de estas imágenes, son las que cierran el capítulo 13 de la primera carta de San Pablo a los Corintios: Nuni de mnei pistis, elpis, ágape, ta tría lauta: meizon de touton e ágape (Estas son las tres cosas que permanecen: fe, esperanza, caridad; pero la más grande de todas es la caridad).

► FUENTE: REVISTA IXTUS: ESPÍRITU Y CULTURA. MÉXICO. Nº 39, AÑO X, 2003

Krzysztof Kieslowski nació en Varsovia el 27 de junio de 1941. Se crió en el seno de una familia de clase modesta. En 1957 se inscribe en la Escuela de Cine y Teatro de Łódź, Polonia. Su primera producción cinematográfica está centrada en la vida de los trabajadores o los soldados de su Polonia natal.

A inicios de los 80 realiza una de sus obras más importantes para la televisión como será "El Decálogo". Esta es una obra basada en la estructura de los diez mandamientos con la que Kieslowski toma la religión para hablar del ser humano y sus contradicciones morales. Cada capítulo dura una hora aproximadamente.

Tras su paso por la televisión polaca, a mediados de los años 80 comienza a trabajar en Francia, donde realiza su más importante trabajo, la trilogía Tres Colores, dedicada a la bandera francesa. Tras esto, decidió retirarse del cine aunque comenzó a escribir un guión para llevar al cine La Divina Comedia de Dante, mediante una trilogía titulada Paraíso, Purgatorio e Infierno. Sin embargo, en 1996, sin concluir este guión, muere de un ataque cardíaco en su ciudad natal.

► FUENTE: [HTTP://ES.WIKIPEDIA.ORG](http://es.wikipedia.org)



Dirección: Laurent Cantet
Intérpretes: François Bégaudeau, Vincent Caire, Olivier Dupeyron, Esmeralda Ouertani (entre otros)
Guión: L. Cantet, F. Bégaudeau y Robin Campillo
Duración: 128'
Francia 2008



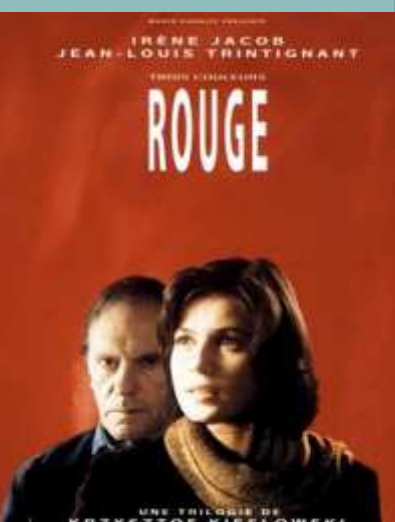
Dirección: Gastón Duprat, Mariano Cohn
Guión: Andrés Duprat
Intérpretes: Sergio Pángaro, Alberto Laiseca (entre otros)
Argentina 2008



Director: Krzysztof Kieslowski
Guión: Krzysztof Kieslowski y Krzysztof Piesiewicz
Interpretes: Juliette Binoche, Benoît Régent
Francia-Polonia 1993



Director: Krzysztof Kieslowski
Guión: Krzysztof Kieslowski y Krzysztof Piesiewicz
Interpretes: Irène Jacob, Jean-Louis Trintignant
Francia-Polonia 1994



Director: Krzysztof Kieslowski
Guión: Krzysztof Kieslowski y Krzysztof Piesiewicz
Interpretes: Zbigniew Zamachowski, Julie Delpy
Francia-Polonia 1994

MUSICA

CANTORA

FOLKLORE



► Portadas del nuevo material discográfico de Mercedes Sosa



CANTORA es el nombre de la nueva obra de Mercedes Sosa. Un trabajo esperado, conceptual, integrador y potente.

CANTORA rompe fronteras musicales, concretando el hecho de que hay públicos que pueden ser compartidos.

En 1982, Mercedes Sosa disolvió esas fronteras, conjuró el miedo y nos reunió en esa serie inolvidable de conciertos en el Teatro Opera de Buenos Aires. Allí nos mostró en medio de la noche la cercanía del alba, y nos acompañó a descubrir que el folklore, el tango y el rock eran compatibles, y que eran modos de la misma música de esta tierra.

Ahora, con este nuevo disco, una vez más Mercedes une pueblos y continentes, públicos y artistas, y nos lleva nuevamente a ejercer la libertad, abandonando prejuicios y preconceptos.

Luego de un largo trabajo entre Sony Music y Mercedes Sosa, que se había iniciado como un CD con "algunos invitados", el proyecto creció y se plasmó en esta increíble producción de CD1 (31 de marzo), CD2+DVD (Mayo) y tendrá su broche de oro con la edición especial de 1 Libro + 2 CDs + 1 DVD (el libro contendrá fotos de cada encuentro, grabación y demás material inédito).

CANTORA está íntegramente producido por su director musical Popi Spatoko, bajo la dirección artística de Afo Verde y Rafa Vila, y grabado en Estudios Ion en Buenos Aires, con algunas excepciones de artistas internacionales donde se viajó a grabar a cada país en particular.

Mercedes eligió Villa Ocampo para la producción fotográfica del disco por su valor simbólico unido a este proyecto. La casa que fuera de Victoria Ocampo y que hoy pertenece a la UNESCO, fue a lo largo del siglo XX un espacio de creación, de diálogo entre las culturas, de tolerancia y apertura a las artes.

Mercedes siente la importancia de que el espíritu de Villa Ocampo esté presente, porque este disco resume eso, la apertura para cruzar fronteras artísticas y estéticas.

Y fue así... como de "un disco con algunos invitados" pasó a ser esta GEMA MUSICAL. Una nueva obra de Mercedes Sosa. Esta CANTORA que transformó el folklore en los '60, que nos hizo conocer y admirar la obra de Violeta Parra, la de Yupanqui, la de Ariel Ramírez, la de Charly García. Esa mujer que con intuición y talento fue plantando los mojones de la música popular de nuestro país, y la hizo conocer y amar en el mundo, hoy vuelve a unir las voces y a plantar un fundamento, porque definitivamente: "Todos querían cantar con ella"

► FUENTE: <http://www.mercedessosa.com.ar>



J' AI DEUX AMOURS DEE DEE BRIDGEWATER

JAZZ

Dee Dee Bridgewater, una leyenda del Jazz nacida en Memphis bajo el nombre de Denise Garret (su actual nombre artístico proviene de su matrimonio con el trompetista Cecil Bridgewater) ofrece una nueva manifestación de su talento vocal e interpretativo.

En J' ai des amours despliega una inspirada síntesis de estilos. Acompañada por acordeón, cajas peruanas, tamboriles, sutiles guitarras y vientos, y sobre todo por el infalible contrabajo de Coleman, Dee Dee redescubre el sabor inolvidable de la música francesa de los 50 y 60. Así, sus versiones de "Ne me quitte pas", de Jacques Brel, "Et maintenant", de Gilbert Becaud, "Avec les temps", de Leo Ferre o "Les feuilles mortes", con letra de Jacques Prévert, permiten disfrutar de una versión entre blusera y "goyenechesca" de estas joyas musicales.

► FUENTE: VARELA, SERGIO. QUID.

JORDI SAVALL

CLÁSICO



Savall empezó a estudiar música a los seis años en Igualada. En 1965 acabó sus estudios superiores de música y violonchelo en el Conservatorio de Barcelona.

En 1968 se trasladó a Suiza para ampliar su formación en la Schola Cantorum Basiliensis, reivindicando un instrumento antiguo casi olvidado, la viola de gamba, y defendiendo la importancia de la música antigua de la península Ibérica. En este centro fue discípulo del maestro August Wenzinger, a quien sucedió en 1973.

En 1970 empezó una exitosa carrera como intérprete de viola de gamba, de la que es considerado por la crítica uno de los más grandes intérpretes.

Entre 1974 y 1989 fundó tres conjuntos, Hespèrion XX (1974, ahora Hespèrion XXI), La Capella Reial de Catalunya (1987) y Le Concert des Nations (1989), con repertorios que van desde la Edad Media al siglo XIX, pero que siempre son interpretados con el máximo rigor histórico.

Ha dirigido orquestas de prestigio como la Orquesta Sinfónica de la Fundación Calouste Gulbenkian, la Orquesta Camerata de Salzburgo, la Wiener Kammerorchester y la Philharmonia Baroque Orchestra de San Francisco.

Durante más de 25 años de reivindicación de la música antigua, Jordi Savall ha recibido numerosas distinciones: En 1988 fue nombrado "Officier de l'Ordre des Artes et des Lettres" por el Ministerio de Cultura de Francia. En 1990 recibió la Creu de Sant Jordi de la Generalidad de Cataluña. En 1998, el Ministerio de Cultura de España le otorgó la Medalla de Oro de las Bellas Artes, y desde 1999 es Miembro de Honor de la Konzerthaus de Viena. También ha recibido el Premio de Honor de la Fundación Jaume I, y ha sido investido Doctor Honoris Causa por la Université Catholique de Louvain (Bélgica).

► FUENTE: VARELA, SERGIO. QUID.